



04379

DE

Gebrauchsanleitung

ab Seite 3

FR

Mode d'emploi

à partir de la page 47

EN

Operating Instructions

starting on page 25

NL

Gebruikershandleiding

vanaf pagina 69

Inhalt

Informationen zu Ihrer Gebrauchsanleitung	4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
Produktbeschreibung	6
Anzeichen für SAD	6
Kontraindikationen	7
Nebenwirkungen	7
Sicherheitshinweise	8
Lieferumfang	11
Geräteübersicht	11
Vor dem ersten Gebrauch	12
Aufstellen und Anschließen	12
Bedienung	13
Hinweise zum Gebrauch	13
Reinigung und Aufbewahrung	14
Fehlerbehebung	15
Technische Daten	16
Sicherheits- und Leistungsstandards	17
Entsorgung	17
Normative Verweise	18

Herzlichen Glückwunsch!









Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, wir freuen uns, dass Sie sich für dieses **LED-Lichttherapiegerät** entschieden haben. Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- / Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: www.dspro.de/kontakt

Informationen zu Ihrer Gebrauchsanleitung

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch dieses Geräts die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachlesen auf. Sie ist Bestandteil des Gerätes. Falls das Gerät an andere weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung zusammen mit dem Gerät weitergegeben werden. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanleitung, auf der Verpackung, dem Gerät und Zubehör verwendet:

	Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.		Übereinstimmung mit der Richtlinie 93/42 EWG
	Vor der Benutzung Gebrauchsanleitung lesen		Warnung vor nicht ionisierender Strahlung (elektromagnetische Felder)
	Hersteller		Herstellungsdatum
	Angabe der Chargennummer		Ergänzende Informationen



EU-Bevollmächtigter



Gerät der Schutzklasse II

IP21



Nur in Innenräumen verwenden!

Schutzart



Polarität des Hohlsteckers (Netzteil)



Effizienzklasse V



Elektrische und elektronische
Geräte fachgerecht gemäß WEEE-
Richtlinie entsorgen

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR

Warnung vor schweren und lebensbedrohlichen Verletzungen.

WARNUNG

Warnung vor *möglichen* schweren und lebensbedrohlichen Verletzungen.

HINWEIS

Warnung vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das Gerät dient zur Vorbeugung bzw. Reduktion der saisonal abhängigen Depression (SAD), auch als Winterdepression bekannt.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Anwendung am menschlichen Körper gedacht.
- Das Gerät ist **nicht** für medizinisch-therapeutische Zwecke geeignet. Es ist kein Ersatz für eine medizinisch notwendige Behandlung.
- Für die Anwendung des Gerätes ist kein spezielles Training notwendig.
- Dieses Gerät bedarf keiner Kalibrierung, vorbeugender Inspektion oder Wartung.
- Dieses Gerät enthält keine durch den Benutzer austauschbare oder zu wartenden Teile.
- Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

- Das Gerät ist gegen unbefugte Benutzung gesichert. Verändern Sie das Gerät nicht ohne Genehmigung durch den Hersteller. Wenn das Gerät verändert wird, muss der weiterhin sichere Gebrauch des Geräts in geeigneten Kontroll- und Prüfverfahren nachgewiesen werden.
- Das Gerät ist für den privaten Hausgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung konzipiert.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Beschädigung entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Produktbeschreibung

Die Herbst- und Wintermonate sind geprägt durch kurze Tage mit wenig Sonnenstunden. Aus diesem Grund tritt bei vielen Personen häufig die sogenannte saisonal abhängige Depression (SAD), im Volksmund auch Winterdepression genannt, auf. Das fehlende Sonnenlicht beeinflusst die Ausschüttung chemischer Stoffe im Gehirn, was sich wiederum negativ auf die Funktion des Hypothalamus auswirkt. Des Weiteren wird angenommen, dass Tageslichtmangel die Produktion des Hormons Melatonin antreibt. Ein erhöhter Melatoninspiegel hat zur Folge, dass wir uns schläfrig und müde fühlen.

Mithilfe des Lichttherapiegerätes werden durch helles Licht die Sonnenstrahlen simuliert. Gleichzeitig hat das Lichttherapiegerät den Vorteil, dass das abgegebene Licht keine schädlichen UV-Strahlen enthält. Die zusätzliche Lichtaufnahme hilft dem Organismus dabei die Melatonin-Produktion zu regulieren und den biologischen Rhythmus ins Gleichgewicht zu bringen. Dadurch wird nicht nur der Müdigkeit, sondern der Winterdepression insgesamt entgegengewirkt.

Anzeichen für SAD

- Lustlosigkeit
- Schläppheit
- erhöhte Müdigkeit
- Konzentrationsprobleme
- Energiemangel
- erhöhter Schlafbedarf
- verringertes Aktivitätsniveau

Kontraindikationen

 Falls Sie bezüglich Ihrer Gesundheit Bedenken haben, gesundheitliche Probleme vorliegen oder Sie zu einer Risikogruppe zählen, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Besondere Vorsicht ist bei den folgende Personengruppen geboten:
 - Personen mit schwerer Depression
 - Personen, die kürzlich einer Augenoperation unterzogen wurden und empfindlich auf helles Licht reagieren
 - Personen mit bestimmten Augenerkrankungen, z. B. Katarakt (grauer Star) oder Glaukom (grüner Star)
 - Personen mit Erkrankung des Sehnervs
 - Personen mit Entzündungen des Glaskörpers
 - Personen mit Bluthochdruck
 - Personen mit lichtempfindlicher Haut, z. B. bei Systemischem Lupus erythematoses
- Diese Personengruppen sollten das Gerät nur nach Absprache mit Ihrem Arzt verwenden.
- Personen, die Medikamente wie Antidepressiva, Psychopharmaka, Malaria-Präparate, Schmerzmittel oder blutdrucksenkende Mittel einnehmen, dürfen das Gerät nur nach Rücksprache mit einem Arzt verwenden.
- Diabetiker und Personen, die an Netzhauterkrankungen leiden, dürfen das Gerät nur nach Rücksprache mit einem Augenarzt verwenden
- Sollten Schmerzen oder ein unangenehmes Gefühl während oder nach der Verwendung des Gerätes auftreten, brechen Sie die Benutzung umgehend ab und konsultieren Sie vor einer erneuten Benutzung einen Arzt.

Nebenwirkungen

Folgende Nebenwirkungen können möglicherweise auftreten:

- Kopfschmerzen
- Überanstrengungen der Augen
- Schlafprobleme
- Übelkeit

Folgende Maßnahmen können das Auftreten von Nebenwirkungen reduzieren:

- Erhöhung des Abstandes zum Gerät
- Verwendung des Gerätes am späten Abend bzw. vor dem Schlafengehen vermeiden
- Anwendung für einige Tage unterbrechen, bis die Nebenwirkungen nachgelassen haben, und das Gerät erneut verwenden

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- **Kinder** dürfen **nicht** mit dem Gerät spielen.
- **Reinigung und Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch **Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten.
- Das Netzteil nicht mit einem anderen Gerät bzw. das Gerät nie mit einem anderen Netzteil verwenden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät, Netzkabel und Netzteil vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur verwenden, wenn es sich in einem funktionsfähigen Betriebszustand befindet. Wenn das Netzteil, Netzkabel oder Gerät beschädigt sind, an den Kundenservice oder einen Fachhändler wenden, da Reparaturen nur mit speziellem Werkzeug möglich sind.

- Ein beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.
- Niemals versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte zu schweren Verletzungen führen. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift erlischt die Garantie.



GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern. Nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen! Sicherstellen, dass das Gerät, das Netzkabel oder das Netzteil nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzteil niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Gerät und Verpackungsmaterial fernhalten.
- **Strangulationsgefahr!** Sicherstellen, dass das Netzkabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist.
- **Blendungsgefahr!** Niemals über längere Zeit direkt in die Lichtquelle schauen! Die Augen könnten Schaden nehmen.
- **Sturzgefahr!** Das Netzkabel so verlegen, dass es keine Stolpergefahr darstellt.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken, um einen Gerätebrand zu vermeiden.
- Das Netzkabel vor dem Anschließen des Netzteils vollständig auseinanderwickeln.

HINWEIS – Risiko von Sach- und Materialschäden

- Wenn das Netzteil aus der Steckdose gezogen wird, immer am Netzteil und nie am Netzkabel ziehen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel ziehen oder tragen. Das Netzkabel nicht um das Netzteil oder Gerät wickeln (Gefahr von Kabelbruch).
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Niemals schwere Gegenstände auf das Gerät oder das Netzkabel stellen.
- Magnetismus kann die Funktionen von elektronischen Geräten, Datenträgern und Uhren sowie Kreditkarten u. Ä. beeinträchtigen oder beschädigen. Diese von der Aufbewahrungskuhle für den Ständer fernhalten.
- Das Gerät vor Hitze, offenem Feuer, direkter Sonnenstrahlung, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.

Lieferumfang



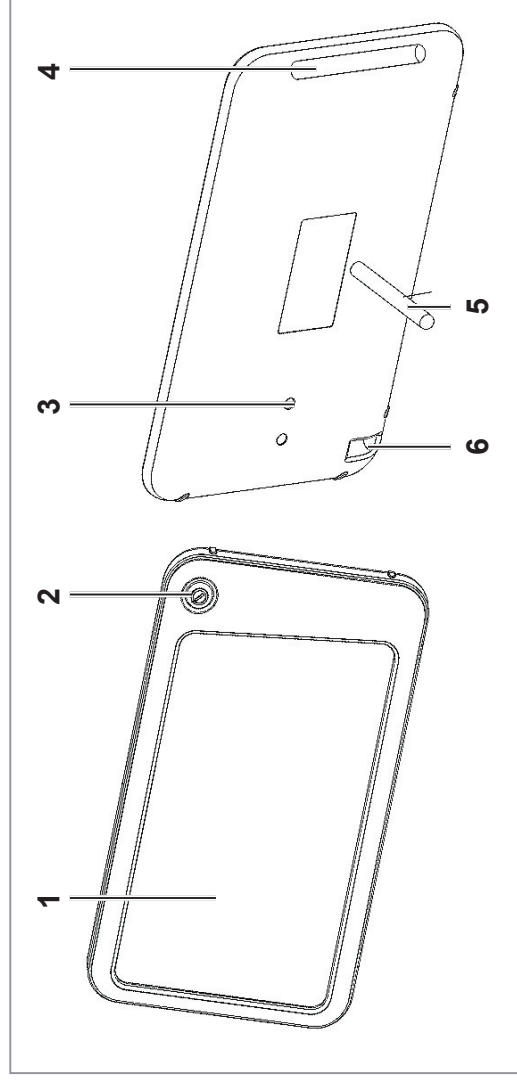
BEACHTEN!

- Die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes aufbewahren, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

- LED-Lichttherapiegerät
- Netzteil
- Ständer
- Aufbewahrungsbeutel
- Gebrauchsanleitung

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Transportschäden. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen, verwenden Sie diese nicht (!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.

Geräteübersicht



- 1 Leuchtfläche
- 2 Ein- / Ausschalter
- 3 Aussparungen für Ständer
- 4 Aufbewahrungskuhle für Ständer (magnetisch)
- 5 Ständer
- 6 Anschlussbuchse für den Hohlstecker des Netzteils

Vor dem ersten Gebrauch



BEACHTEN!

- Das Netzteil nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Das Netzteil nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung anschließen.
 - Nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel verwenden, deren technische Daten mit denen des Gerätes und des Netzteils übereinstimmen.
 - Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.
 - Das Netzteil aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.
 - Darauf achten, dass das Netzkabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
-
- Entfernen Sie evtl. vorhandene Schutzfolien und Aufkleber vom Gerät. **Beachten! Niemals das Typenschild oder eventuelle Warnhinweise entfernen!**
 - Vor der Verwendung des Gerätes sollten Sie sich mit der Bedienung sowie mit den Indikationen, Kontraindikationen, Sicherheitswarnungen und -vorkehrungen vertraut machen. Das Lesen der Gebrauchsanleitung ersetzt jedoch nicht eine fachliche Beratung durch einen Arzt!

Aufstellen und Anschließen

1. Nehmen Sie den Ständer aus der Aufbewahrungskuhle heraus.
2. Stecken Sie den Ständer in eine der dafür vorgesehenen Aussparungen.
3. Stellen Sie das Gerät mit einem Abstand von ca. 20 – 30 cm seitlich zum Gesicht auf einer ebenen, stabilen und trockenen Fläche auf.
4. Verbinden Sie den Hohlstecker des Netzteils mit der Anschlussbuchse am Gerät und stecken Sie das Netzteil in eine gut zugängliche Steckdose.

Bedienung



Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Lichtintensitätsstufen.

1. Drücken Sie den Ein- / Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt mit hoher Intensität zu leuchten.
2. Drücken Sie den Ein- / Ausschalter erneut, um das Gerät auf niedrige Intensität einzustellen.
3. Drücken Sie nochmals den Ein- / Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.

Hinweise zum Gebrauch

- Bei den ersten Anwendungen können leichte Kopf- und Augenschmerzen auftreten, die mit der Zeit nachlassen sollten. Ist dies der Fall, verringern Sie die Anwendungsdauer auf ein Maß, das für Sie angenehm ist.
- Während der Anwendung können Sie alltäglichen Tätigkeiten, wie z. B. Lesen, Telefonieren, Arbeiten, nachgehen.
- Die Dauer der Anwendung ist von der eingestellten Intensitätsstufe und dem Abstand zum Gesicht abhängig. Je näher sich das Gerät am Gesicht befindet, desto kürzer sollte die Anwendungsdauer sein. Nachfolgend finden Sie Richtwerte zur Anwendungsdauer:

Abstand	Dauer bei hoher Intensitätsstufe	Dauer bei niedriger Intensitätsstufe
30 cm	ca. 2 Stunden	–
20 cm	ca. 1 Stunde	ca. 2 Stunden

- Für eine möglichst hohe Wirksamkeit empfehlen wir das Gerät in den Wintermonaten über einen Zeitraum von mindestens sieben aufeinanderfolgenden Tagen anzuwenden. Dieser Zeitraum kann individuell verlängert werden.

Reinigung und Aufbewahrung



BEACHTEN!

- Darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät läuft oder über dem Gerät verschüttet wird.
 - Zum Reinigen des Gerätes keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.
-
1. Lassen Sie das Gerät nach dem Gebrauch vollständig abkühlen.
 2. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Netzteil.
 3. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und ggf. etwas mildem Spülmittel.
 4. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab, bevor Sie es verstauen.
 5. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, vor Sonne geschützten sowie für Kinder und Tiere unzugänglichen Ort auf. Lassen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen.

Fehlerbehebung

Ist das Gerät beschädigt oder funktioniert es nicht, sollte es nicht weiter betrieben werden. Versuchen Sie das Problem anhand der Tabelle zu identifizieren und zu lösen. Wenn das Problem weiterhin besteht bzw. das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an den Kundenservice oder Ihren Händler, da Reparaturen nur mit speziellem Werkzeug möglich sind.



Versuchen Sie niemals, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Lampe leuchtet nicht.	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie den Ein- / Ausschalter. Ist das Netzteil richtig angeschlossen? Überprüfen Sie den Sitz des Netzteils in der Steckdose bzw. des Hohlsteckers im Gerät und korrigieren Sie ihn ggf.
	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.	Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose aus. Ist Netzspannung vorhanden? Überprüfen Sie die Sicherung des Netzanschlusses. Ist das Netzkabel bzw. das Netzteil defekt? Kontaktieren Sie den Kundenservice oder Fachhändler.
	Die LEDs haben ihre Lebensdauer überschritten.	Das Gerät muss repariert werden. Kontaktieren Sie den Kundenservice oder Fachhändler.
	Die LEDs sind defekt.	Das Gerät muss repariert werden. Kontaktieren Sie den Kundenservice oder Fachhändler.

Technische Daten

Artikelnummer	04379
Modellnummer Gerät	LND018915V1
Abmessungen (B x H x T)	260 x 150 x 20 mm
Gewicht	500 g
Leuchtmittel	LEDs
Lichtintensität	> 10 000 Lux bei einem Abstand von 10 cm
Modellnummer Netzteil	CS12F120100FGF / CS12F120100FBF
Stromversorgung	12 V DC, 1 A
Betriebsbedingungen	0 bis +40 °C und eine relative Luftfeuchtigkeit von 30 – 90 % Atmosphärischer Druck: 700 – 1060 hPa
Lagerungs- und Transportbedingungen	-10 bis +60 °C und eine relative Luftfeuchtigkeit von 30 – 90 % Atmosphärischer Druck: 700 – 1060 hPa
Produktklassifikation	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schutzklasse II 2. Keine Anwendungsteile 3. Schutz gegen Eindringen von Wasser: IP21 4. Keine Ausrüstung der Kategorie AP / APG 5. Betriebsart: Dauerbetrieb
Maximale Strahlungsleistung	14 Wm ² sr ⁻¹
Lichtaustritt	Leuchtfäche
Bestrahlungsfläche	ca. 400 cm ²
Risikogruppe Lichtquellengeräte	Ausnahmegruppe klassifiziert nach IEC 60601-2-57:2011
Produktlebensdauer	5 Jahre
ID Anleitung	Z 04379 M DS V1 1018

Technische Änderungen vorbehalten.

Sicherheits- und Leistungsstandards

Das „LED-Lichttherapiegerät“ wurde im Einklang mit den höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards, einschließlich der elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) entwickelt und hergestellt. Das „LED-Lichttherapiegerät“ entspricht den geltenden Anforderungen folgender Vorschriften:



Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen des Medizinproduktegesetzes MPG und die Medical Device Directive MDD 92/43/EWG

EMV-Hinweise

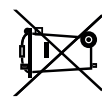


- Das Gerät unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Bei der Installation und Inbetriebnahme des Geräts sind die im Abschnitt „Normative Verweise“ gegebenen EMV-Hinweise zu beachten.
- Das Gerät muss gemäß den in den beiliegenden Dokumenten aufgeführten Informationen installiert und in Betrieb genommen werden.
- Kabellose Kommunikationsgeräte wie Geräte für private WLAN-Netzwerke, Mobiltelefone, Funktelefone mit Basisstationen sowie Walkie-Talkies können das Gerät stören und sollten sich immer in einem Mindestabstand (d) vom Gerät entfernt befinden. Den vom Hersteller empfohlenen Abstand (d) für Frequenzen von 800 MHz bis 2,5 GHz finden Sie in der Tabelle „Empfohlener Schutzabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und Modell LND018915V1“ im Kapitel „Normative Verweise“.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führen Sie es der Wertstoffsammlung zu.



Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät mit dem abgebildeten WEEE-Symbol gekennzeichnet ist. Das bedeutet, dass dieses Gerät nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll, sondern fachgerecht als Elektroschrott zu entsorgen ist.

Wenn Sie Fragen dazu haben, wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige Stelle in Ihrer Stadt.


Normative Verweise

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit			
Das Modell LND018915V1 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Anwender des Modells LND018915V1 muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung betrieben wird.			
Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESE) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	±6 kV Kontaktentladung ±8 kV Luftentladung	Der Untergrund sollte aus Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Ist der Boden mit synthetischem Material ausgelegt, muss die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30% betragen.
Schnelle transiente elektrische Störgrößen / Bursts IEC 61000-4-4	±2 kV für Netzleitungen	±2 kV für Netzleitungen	Die Qualität der Spannungsversorgung muss der einer normalen Gewerbe- bzw. Krankenhausumgebung entsprechen.
Stoßspannungen IEC 61000-4-5	±1 kV Gegentaktspannung	±1 kV Gegentaktspannung	Die Qualität der Spannungsversorgung muss der einer normalen Gewerbe- bzw. Krankenhausumgebung entsprechen.

<p>Spannungseinbrüche, Kurzzeitunterbrechungen und Schwankungen der Versorgungsspannung IEC 61000-4-11</p>	<p><5 % U_T (>95 % Einbruch der U_T) für 0,5 Perioden</p> <p>40 % U_T (60 % Einbruch der U_T) für 5 Perioden</p> <p>70 % U_T (30 % Einbruch der U_T) für 25 Perioden</p> <p><5 % U_T (>95 % Einbruch der U_T) für 5 Sekunden</p>	<p><5 % U_T (>95 % Einbruch der U_T) für 0,5 Perioden</p> <p>40 % U_T (60 % Einbruch der U_T) für 5 Perioden</p> <p>70 % U_T (30 % Einbruch der U_T) für 25 Perioden</p> <p><5 % U_T (>95 % Einbruch der U_T) für 5 Sekunden</p>	<p>Die Qualität der Spannungsversorgung muss der einer normalen Gewerbe- bzw. Krankenhausumgebung entsprechen. Muss das Modell LND018915V1 bei Unterbrechungen der Netzstromversorgung weiter betrieben werden können, wird empfohlen, das Modell LND018915V1 an eine unterbrechungsfreie Stromversorgung anzuschließen.</p>
<p>Magnetfeld bei Versorgungsfrequenz (50/60 Hz) IEC 61000-4-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Magnetfelder bei der Netzfrequenz sollten den typischen Werten, wie sie in der Gewerbe- und Krankenhausumgebung vorzufinden sind, entsprechen.</p>
<p>ANMERKUNG U_T ist die Netzwechselspannung vor der Anwendung der Prüfpegel.</p>			

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Das Modell LND018915V1 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Anwender des Modells LND018915V1 muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung betrieben wird.

Störfestigkeitsprüfung	IEC 60601 Prüfpegel	Übereinstimmungspegel	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
Geleitete HF-Störgrößen IEC 61000-4-6	3 Veff 150 kHz bis 80 MHz	3 V	<p>Tragbare und mobile Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zum Modell LND018915V1 (einschließlich der Leitungen) als dem empfohlenen Schutzabstand verwendet werden, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird.</p> <p>Empfohlener Schutzabstand</p> <p>$d = 1,167 \sqrt{P}$ $d = 1,167 \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,333 \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz</p>
Gestrahlte HF-Störgrößen IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	<p>Wobei P die maximal abgegebene Leistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers und d der empfohlene Schutzabstand in Metern (m) ist.</p> <p>Die Feldstärke stationärer Funksender sollte bei allen Frequenzen gemäß einer Untersuchung vor Ort^a geringer als der Übereinstimmungspegel sein.^b In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich:</p> 

ANMERKUNG 1 Bei 80 Hz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.

^a Die Feldstärke stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM- und FM- Rundfunk- und Fernsehsender können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären Sender zu ermitteln, sollte eine Studie des Standortes erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem das Modell LND018915V1 benutzt wird, die obigen Übereinstimmungspegel überschreitet, sollte das Modell LND018915V1 beobachtet werden, um die bestimmungsgemäßen Funktionen nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder ein anderer Standort des Modells LND018915V1.

^b Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als [V¹] V/m sein

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Emissionen

Das Modell LND018915V1 ist für den Betrieb in einer wie unten angegebenen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder Anwender des Modells LND018915V1 muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung betrieben wird.

Störaussendungsmessung	Übereinstimmung	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Aussendung CISPR 11	Gruppe 1	Das Modell LND018915V1 verwendet HF-Energie ausschließlich zu seiner internen Funktion. Daher ist seine HF-Aussendung sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Aussendung CISPR 11	Klasse B	Das Modell LND018915V1 ist für den Gebrauch in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich häuslichen Einrichtungen und Einrichtungen, die direkt an die öffentliche Niederspannungsversorgung für Privathaushalte angeschlossen sind.
Aussendung von Oberschwingungen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Aussendung von Spannungsschwankungen / Flicker IEC 61000-3-3	Erfüllt	

Empfohlener Schutzabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und Modell LND018915V1

Das Modell LND018915V1 ist für den Betrieb in einer elektromagnetischen Umgebung bestimmt, in der gestrahlte HF-Störgrößen kontrolliert werden. Der Kunde bzw. Anwender von Modell LND018915V1 kann dazu beitragen, die elektromagnetische Störung zu verhindern, indem wie unten empfohlen ein Mindestabstand zwischen dem tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgerät (Sender) und dem Modell LND018915V1 eingehalten wird; dieser Mindestabstand richtet sich nach der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgerätes.

Maximale abgegebene Leistung des Senders W	Schutzabstand gemäß Sendefrequenz m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,690	3,690	7,377
100	11,67	11,67	23,33

Für Sender, deren maximal abgegebene Leistung oben nicht angegeben ist, kann der empfohlene Schutzabstand d in Metern (m) mittels für die Sendefrequenz zutreffender Gleichung geschätzt werden, wobei P die maximal abgegebene Leistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Hersteller ist.

ANMERKUNG 1 Bei 80 Hz und 800 MHz gilt der Schutzabstand für den höheren Frequenzbereich.

ANMERKUNG 2 Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird durch Absorptionen und Reflexionen der Gebäude, Gegenstände und Menschen beeinflusst.



**Das „LED-Lichttherapiegerät“ wird hergestellt von:
Zero-Plus International Limited**

Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Das „LED-Lichttherapiegerät“ wird vertrieben von:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland

Tel.: +49 (0) 38851 314337* (Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr) • <http://www.dspro.de/kontakt>

* Anrufe ins deutsche Festnetz sind mit Kosten verbunden. Kosten variieren je nach Anbieter.

EC	REP
-----------	------------

EU-Bevollmächtigter nach Richtlinie 93/42 EWG:

I-Plus Company Ltd.

4B Christchurch House, Beaufort Court, Medway City Estate, Rochester, Kent. ME2 4FZ, UK

Importeur:

GlobalMIND GmbH

Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg, Deutschland

Contents

Information about your operating instructions	26
Intended use	27
Product description	28
SAD symptoms	28
Contraindications	29
Adverse effects	29
Safety instructions	30
Scope of supply	33
Device overview	33
Before initial use	34
Set-up and connection	34
Operation	35
Instructions for use	35
Cleaning and storage	36
Troubleshooting	37
Technical data	38
Safety and performance standards	39
Disposal	39
Normative references	40

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **LED light therapy lamp**.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, please contact the customer service department via our website: www.dspro.de/kontakt

Information about your operating instructions

Before using this device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. They are an integral part of the device. If you pass on the device to others, make sure to also provide the operating instructions.

The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the symbols

The following symbols are used in the operating instructions as well as on the packaging, the device and any accessories:



Danger symbols: These symbols indicate a risk of injury. Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Read the operating instructions before use



Manufacturer



Concordance with
Directive 93/42 EEC



Warning about non-ionising radiation
(electromagnetic fields)








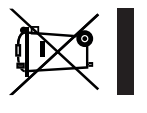
Date of manufacture



Specification of the batch number

Supplementary information



	EU Representative		Protection class II device
IP21	Ingress Protection Rating		Polarity of the coaxial connector (mains adapter)
	Only use indoors!		Efficiency class V
	Electrical and electronic devices must be properly disposed of in accordance with the WEEE Directive		

Explanation of signal words

- DANGER** indicates the presence of a hazard that will cause serious injuries and danger to life if ignored.
- WARNING** indicates the presence of a hazard that *could* cause serious injuries and danger to life if ignored.
- NOTICE** indicates the presence of a hazard that will or could cause damage to property if ignored.

Intended use

- The device is designed to prevent or reduce the effects of seasonal affective disorder (SAD), also known as winter depression.
- The device is intended to be used only on humans.
- The device is **not** suitable for medical or therapeutic purposes. It is not a replacement for medically required treatment.
- No special training is required to use the device.
- The device does not require any calibration, preventive inspection or maintenance measures.
- The device is not equipped with any parts that can be replaced or must be maintained by the user.
- Use the device only as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

- The device is protected against unauthorised use. Never modify the device without the manufacturer's approval. If you modify the device, suitable inspection and test procedures must be carried out in order to ensure that the device is still safe for use.
- The device is intended for personal domestic use only and is not suitable for commercial applications.
- All defects caused by improper handling or damage are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Product description

The autumn and winter months are known for their short days and sparse hours of sunshine. This causes many people to suffer from a so-called seasonal affective disorder (SAD), more commonly known as winter depression. The lack of sunlight affects the release of chemical substances in the brain, which in turn has a negative impact on the functions of the hypothalamus. Furthermore, it is assumed that a lack of sunlight triggers the production of the hormone melatonin. Increased melatonin levels make us feel tired and sleepy.

The bright rays of the light therapy lamp simulate sunlight. The light therapy lamp also has the advantage that the emitted light does not contain any harmful UV rays. The additional exposure to light helps the body to regulate its melatonin production and balance its circadian rhythm. This not only combats the fatigue but also the winter depression as a whole.

SAD symptoms

- Listlessness
- Weariness
- Excessive tiredness
- Concentration problems
- Lack of energy
- Excessive need for sleep
- Decreased activity level

Contraindications

 **If you have any health concerns, suffer from health problems or belong to a risk group, consult your doctor before using the device.**

- The following groups of people must take special care when using the device:
 - People suffering from severe depression
 - People who have recently had eye surgery and who show a sensitive reaction to bright light
 - People suffering from certain eye diseases, e.g. cataracts or glaucoma
 - People suffering from an optic nerve disorder
 - People suffering from vitreous body inflammation
 - People with high blood pressure
 - People with photosensitive skin, e.g. systemic lupus erythematosus

The following groups of people should consult their doctor before using the device:

- People who take therapeutic drugs such as antidepressants, psychotropic drugs, malaria medication, painkillers or antihypertensive drugs may use the device only after consulting their doctor.
- Diabetics and people suffering from retinal diseases may only use the device after consulting their eye specialist
- If you experience pain or a feeling of discomfort during or after use of the device, stop exposure immediately and consult your doctor before using the device again.

Adverse effects

The following adverse effects are possible:

- Headache
- Eye strain
- Sleeping problems
- Nausea

The following measures may reduce the occurrence of adverse effects:

- Increase the distance between yourself and the device
- Avoid using the device late in the evenings or before going to bed
- Take a break from the sessions for a few days until the adverse effects have subsided before using the device again

Safety instructions

- This device should not be used by people (including children) with impaired sensory or mental faculties or who do not have adequate experience and / or knowledge of such devices, unless they are supervised by a person responsible for their safety, or have received instructions from such a person on how to use the device.
- **Children must not play with the device.**
- Cleaning and **user maintenance** may not be performed by **children**, unless they are supervised.
- Children younger than 8 years of age and animals must be kept away from the device and the mains cable.
- Do not use the mains adapter with another device and never use the device with another mains adapter.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.
- In the interest of your own safety, check the device, the mains cable and the mains adaptor for damage every time before use. Only use the device if it is in good working order. If the mains adapter, mains cable or device is damaged, contact the customer service or a specialist dealer, as repairs can only be carried out with a special tool.

- Do not use a damaged device.
- Never try to repair the device yourself. This could cause serious injuries. In case of failure to follow the above, the guarantee will become void.



DANGER – Risk of electric shock

- Use and store the device only in enclosed areas. Do not operate it outdoors or in closed areas with high humidity.
- Never immerse the device in water or other liquids! Ensure that the device, the mains cable and the mains adapter cannot fall into water or get wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains adapter with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Do not use the device if it has malfunctioned or been dropped in water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.



WARNING – Risk of injury

- **Risk of suffocation!** Keep children and animals away from the device and packaging material.
- **Risk of strangulation!** Make sure that the mains cable is always kept out of the reach of small children and animals.
- **Risk of dazzling!** Never look directly into the light source for a prolonged period! This could damage your eyes.
- **Risk of tripping!** Always lay the mains cable in such a way that it does not present a tripping hazard.



WARNING – Fire hazard

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material.
- Do not cover the device during operation in order to prevent it from catching fire.
- Unwind the mains cable fully before connecting the mains adapter.

NOTICE – Risk of damage to material and property

- When the mains adapter is removed from the plug socket, always pull on the mains adapter and never the mains cable.
- Do not pull or carry the device by the mains cable. Do not wrap the mains cable around the mains adapter or the device (this may cause the cable to break).
- Use only original spare parts from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid damage.
- Never place heavy objects on the device or the mains cable.
- Magnetism can impair or damage the functions of electronic devices, data storage media and watches as well as credit cards and other similar items. Keep these items out of reach of the stand's storage compartment.
- Protect the device from heat, naked flames, direct sunlight, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.

Scope of supply

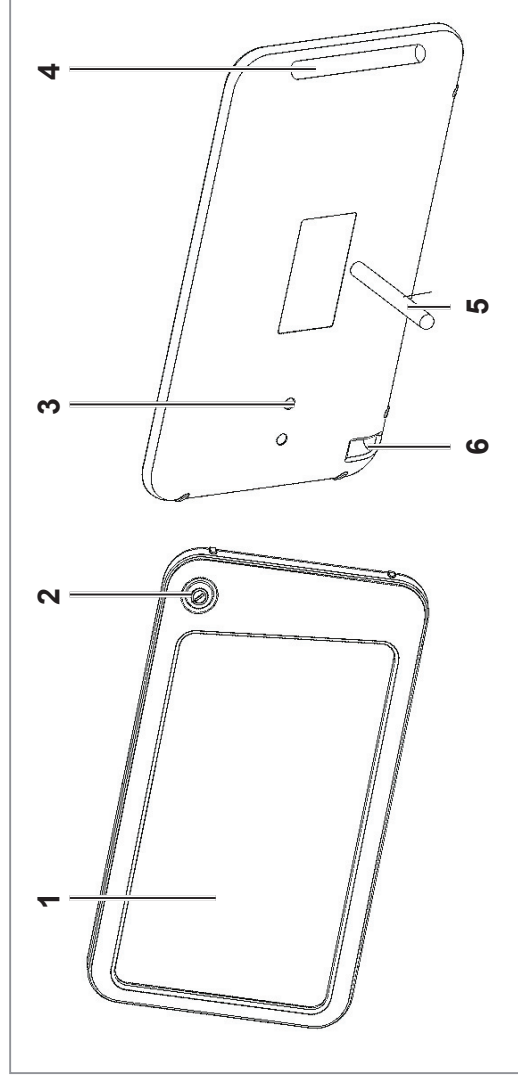


PLEASE NOTE!

- Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.
- LED light therapy lamp
- Mains adapter
- Stand
- Storage bag
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If you discover any damage to the components, do not use them (!), but contact the customer service department.

Device overview



- 1 Illuminated area
- 2 On / Off switch
- 3 Recesses for stand
- 4 Storage compartment for stand (magnetic)
- 5 Stand
- 6 Connecting socket for the barrel connector of the mains adapter

Before initial use



PLEASE NOTE!

- The mains adapter may only be connected to a properly installed socket with safety contacts. The socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains adapter may only be connected to the mains voltage indicated on the rating plate.
 - Only use suitable extension cables whose technical data matches that of the device and the mains adapter.
 - The mains cable may not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.
 - Remove the mains adapter from the plug socket if a fault occurs during operation or if a thunderstorm is expected.
 - Make sure that the mains cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
-
- Remove any protective films and stickers that may be present from the device. **Please note! Never remove the rating plate or any warnings.**
 - Before using the device, it is important that you make yourself familiar with the operating instructions as well as with the indications, contraindications, safety warnings and safety measures. However, reading the operating instructions is not a substitute for consultation with a doctor!

Set-up and connection

1. Remove the stand from the storage compartment.
2. Insert the stand into the provided recesses.
3. Place the device on a level, stable and dry surface so that it faces the side of your face at a distance of approx. 20 – 30 cm.
4. Connect the barrel connector of the mains adapter to the connecting socket on the device and insert the mains adapter into an easily accessible plug socket.

Operation



The device has two different light intensity levels.

1. Press the On/Off switch to switch on the device. The device will light up at high intensity.
2. Press the On/Off switch again to set the device to the lower intensity level.
3. Press the On/Off switch again to switch off the device.

Instructions for use

- You may experience mild headaches or eye pain the first times you use the device – these should improve over time. If this is not the case, reduce the length of the session until it is pleasant for you.
- While sitting in front of the lamp, you can carry on with your normal activities like reading, telephone calls or working.
- The period of exposure depends on the set intensity level and the distance between the device and your face. The nearer the device is positioned to your face, the shorter the period of exposure. Please note the guideline figures for the period of application set out below:

Distance	Exposure period at high intensity level	Exposure period at low intensity level
30 cm	approx. 2 hours	–
20 cm	approx. 1 hour	approx. 2 hours

- For maximum effect, we recommend using the device over a period of at least seven consecutive days during the winter months. This period can be extended to meet your individual requirements.

Cleaning and storage



PLEASE NOTE!

- Make sure that no water enters the device or is spilled over the device.
 - Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents to clean the device. These can damage the surface.
-
1. Allow the device to cool down entirely after use.
 2. Disconnect the device from the mains power before you clean it.
 3. Clean the device with a soft, slightly damp cloth and if required a little mild washing-up liquid.
 4. Thoroughly dry off the device before putting it away.
 5. Store the device in a dry place that is protected from sunlight and is not accessible to children and animals. Never leave the device connected to the mains.

Troubleshooting

Do not use the device if it is damaged or not working. Try to identify and solve the problem using the troubleshooting table. If the problem continues to exist or if the device is defective, contact the customer service department or your dealer as repairs can only be carried out with a special tool.



Never attempt to repair a defective electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Solution
The lamp does not light up.	The device is not switched on.	Press the On/Off switch.
	The device is not supplied with power.	Is the mains adapter properly connected? Check that the mains adapter is properly connected to the plug socket and that the barrel connector is properly inserted in the device and adjust if required.
		Is the plug socket defective? Try another mains socket.
		Is there mains voltage? Check the fuse of the mains connection.
The LEDs have exceeded their lifespan.	Is the mains cable or the mains adapter defective? Contact the customer service department or your specialist dealer.	The device needs to be repaired. Contact the customer service department or your specialist dealer.
	The LEDs are defective.	The device needs to be repaired. Contact the customer service department or your specialist dealer.

Technical data

Article number	04379
Model number of device	LND018915V1
Dimensions (W x H x D)	260 x 150 x 20 mm
Weight	500 g
Light source	LEDs
Light intensity	> 10 000 Lux at a safety distance of 10 cm
Model number of mains adapter	CS12F120100FGF / CS12F120100FBF
Power supply	12 V DC, 1 A
Operating conditions	0 to +40 °C at a relative humidity of 30 – 90 % Atmospheric pressure: 700 – 1060 hPa
Storage and transportation conditions	-10 to +60 °C and a relative humidity of 30 – 90 % Atmospheric pressure: 700 – 1060 hPa
Product classification	1. Protection class II 2. No application parts 3. Protection against water ingress: IP21 4. No category AP / APG equipment 5. Operating mode: Continuous operation
Maximum radiation output	14 Wm ⁻² sr ⁻¹
Light emission	Illuminated area
Irradiated area	Approx. 400 cm ²
Risk group light source devices	Exception group classified in accordance with IEC 60601-2-57:2011
Product lifespan	5 years
ID instructions	Z 04379 M DS V1 1018

Subject to technical modifications.

Safety and performance standards

The LED light therapy lamp has been developed in compliance with the highest safety and performance standards including electromagnetic compatibility (EMC). The LED light therapy lamp meets the requirements of the following regulations:



The device meets the requirements of the Medical Devices Act (MPG) and the Medical Device Directive MDD 92/43/EEC

Notes on EMC

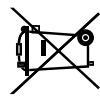


- The device is subject to specific precautionary measures with regard to its electromagnetic compatibility. When installing the device and starting to operate it, make sure to observe the EMC notes under “Normative references”.
- The device must be installed and put into operation for the first time in accordance with the provided documentation.
- Cordless communications systems such as devices for private WLAN networks, mobile phones, wireless telephones with base station and walkie-talkies may interfere with the device and should be kept at a minimum safety distance of (d). The safety distances (d) for frequencies from 800 MHz to 2.5 GHz as recommended by the manufacturer are listed in the table “Recommended safety distance between-portable and mobile RF communications systems and model LND018915V1” in the chapter “Normative references”.

Disposal



Please dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Please be aware that this device bears the WEEE symbol (see illustration). The symbol denotes that the device may not be disposed of together with normal household waste but must be properly disposed of in accordance with the regulations for electronic waste.

If you have any questions on this, please contact your local waste disposal authority.


Normative references

Guidelines and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity			
Model LND018915V1 is designed for use in an environment as set out below. The customer or user of Model LND018915V1 must ensure that the device is operated in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment – Guidelines
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact discharge ±8 kV air discharge	±6 kV contact discharge ±8 kV air discharge	The surface on which the device stands should be made of wood, concrete or ceramic tiles. If the surface on which the device stands is covered with synthetic material, the minimum relative humidity must be 30 %.
Electrical fast transient interferences / bursts IEC 61000-4-4	±2 kV for power cables	±2 kV for power cables	The quality of the voltage supply must correspond to a standard commercial or hospital environment.
Surge voltage IEC 61000-4-5	±1 kV normal mode voltage	±1 kV normal mode voltage	The quality of the voltage supply must correspond to a standard commercial or hospital environment.

Voltage dips, short interruptions and supply voltage fluctuations IEC 61000-4-11	<p><5 % U_T (>95 % U_T dip) for 0.5 periods</p> <p>40 % U_T (60 % U_T dip) for 5 periods</p> <p>70 % U_T (30 % U_T dip) for 25 periods</p> <p><5 % U_T (>95 % U_T dip) for 5 seconds</p> <p>3 A/m</p>	<p><5 % U_T (>95 % U_T dip) for 0.5 periods</p> <p>40 % U_T (60 % U_T dip) for 5 periods</p> <p>70 % U_T (30 % U_T dip) for 25 periods</p> <p><5 % U_T (>95 % U_T dip) for 5 seconds</p> <p>3 A/m</p>	<p>The quality of the voltage supply must correspond to a standard commercial or hospital environment. If it is necessary to ensure that Model LND018915V1 continues to operate despite mains supply interruptions, we recommend connecting Model LND018915V1 to an uninterruptable power supply.</p>
Magnetic field at supply frequency (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	Magnetic fields at the mains frequency should correspond to the typical levels for a commercial and hospital environment.		
NOTE: U_T stands for the alternating mains voltage prior to the application of the test levels.			

Guidelines and manufacturer's declaration – Electromagnetic immunity

Model LND018915V1 is designed for use in an environment as set out below. The customer or user of Model LND018915V1 must ensure that the device is operated in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 Test level	Compliance level	Electromagnetic environment – Guidelines
Conducted RF interferences IEC 61000-4-6	3 V _{eff} 150 kHz to 80 MHz	3 V	<p>Portable and mobile radio devices should not be used closer to Model LND018915V1 (including the cables) than the recommended safety distance, which is calculated using the equation for transmission frequency.</p> <p>Recommended safety distance</p> <p>$d = 1.167 \sqrt{P}$ $d = 1.167 \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d = 2.333 \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz</p>
Radiated RF interferences IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz to 2.5 GHz	3 V/m	<p>P stands for the maximum output of the transmitter in watts (W) in accordance with the specifications of the manufacturer of the transmitter and d is the recommended safety distance in metres (m).</p> <p>According to an on-site test ^a, the field strength of fixed transmitters should, for all frequencies, be lower than the compliance level.^b Interferences may occur in the vicinity of devices with the following symbol:</p> 

NOTE 1: The higher frequency range applies at 80 Hz and 800 MHz.

NOTE 2: These guidelines may not apply in all cases. The propagation of electromagnetic variables is influenced by absorption and reflection by buildings, objects and people.

^a It is not possible to theoretically predetermine the field strength of stationary transmitters, for instance for the base stations of wireless phones and mobile land mobile radios, amateur radio stations, AM and FM radio and TV broadcasting stations. In order to determine the electromagnetic environment with regard to stationary transmitters, a site evaluation should be considered. If the measured field strength exceeds the maximum compliance level at the site at which Model LND018915V1 is used, Model LND018915V1 should be monitored in order to demonstrate the provision of the intended functions. If abnormal performance characteristics are observed, additional measures may become necessary; e.g., the direction in which the device faces or the location of Model LND018915V1 could be changed.

^b Throughout the frequency range of 150 kHz to 80 MHz, the field strength should be under [V1] V/m

Guidelines and manufacturer's declaration – Electromagnetic emissions

Model LND018915V1 is designed for operation in an environment as specified below. The customer or user of Model LND018915V1 must ensure that the device is operated in such an environment.

Interference emission measurement	Compliance	Electromagnetic environment – guidelines
RF emission CISPR 11	Group 1	Model LND018915V1 uses RF energy solely for its internal functions. For this reason, the RF emissions are extremely low, meaning that interferences affecting neighbouring devices are unlikely.
RF emission CISPR 11	Class B	Model LND018915V1 is suitable for use in all facilities, including homes and establishments which are directly connected to the public low voltage supply network for private households.
Emission of harmonic currents IEC 61000-3-2	Class A	
Emission of voltage fluctuations / flickering IEC 61000-3-3	Met	

Recommended safety distance between portable and mobile RF communications systems and Model LND018915V1

Model LND018915V1 is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF interferences are controlled. The customer or user of Model LND018915V1 can help to prevent electromagnetic interference by ensuring that the minimum distance between portable and mobile RF communications systems (transmitters) and Model LND018915V1 recommended below is complied with; this minimum distance is based on the maximum output of the communications system.

Maximum emitted output of the transmitter W	Safety distance according to transmission frequency m		
	150 kHz to 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0.01	0.117	0.117	0.233
0.1	0.369	0.369	0.738
1	1.167	1.167	2.333
10	3.690	3.690	7.377
100	11.67	11.67	23.33

For transmitters whose maximum output is not specified above, the recommended safety distance d in meters (m) can be estimated using the relevant equation for transmission frequency, where P is the maximum output of the transmitter in watts (W) as specified by the manufacturer of the transmitter.

NOTE 1: At 80 Hz and 800 MHz, the safety distance applies for the higher frequency range.

NOTE 2: These guidelines may not apply in all cases. The propagation of electromagnetic variables is influenced by absorption and reflection by buildings, objects and people.



The LED light therapy lamp is manufactured by:

Zero-Plus International Limited

Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

The LED light therapy lamp is marketed by:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 (0) 38851 314337* (Mo. – Fr. 8 AM – 12 PM) • <http://www.dspro.de/kontakt>

* Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies, depending on the service provider.

EC	REP
-----------	------------

EU representative in accordance with Directive 93/42 EEC:

I-Plus Company Ltd.

4B Christchurch House, Beaufort Court, Medway City Estate, Rochester, Kent. ME2 4FZ, UK

Importer:

GlobalMIND GmbH

Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg, Germany

Contenu

Informations sur votre mode d'emploi	48
Utilisation conforme	49
Description du produit	50
Symptômes du trouble affectif saisonnier (TAS)	50
Contres-indications	51
Effets secondaires	51
Consignes de sécurité	52
Composition	55
Vue générale de l'appareil	55
Avant la première utilisation	56
Mise en place et branchement	56
Utilisation	57
Consignes d'utilisation	57
Nettoyage et rangement	58
Dépannage	59
Caractéristiques techniques	60
Normes de sécurité et de performance	61
Élimination	61
Références normatives	62

Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **lampe de luminothérapie à LED**.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : www.dspro.de/kontakt

Informations sur votre mode d'emploi

Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de cet appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. Il fait partie intégrante de l'appareil. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage, sur l'appareil et ses accessoires :



Mention de danger : ces symboles signalent des risques de blessure. Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Veillez lire le mode d'emploi avant l'utilisation de l'appareil



Fabricant



Indication du numéro de lot



Conformité à la directive 93/42/CEE








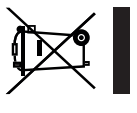
Avertissement concernant les rayonnements non ionisants (champs électromagnétiques)



Date de fabrication



Informations complémentaires

	Représentant européen		Appareil de la classe de protection II
IP21	Indice de protection		Polarité de la fiche femelle (bloc d'alimentation)
	À utiliser uniquement à l'intérieur de locaux !		Classe d'efficacité énergétique V
	Éliminer correctement les appareils électriques et électroniques conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)		

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

Signale la présence de risques de blessures graves voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Signale la présence de risques de blessures *potentiellement* graves voire mortelles.

AVIS

Avertit d'un risque de dégâts matériels.

Utilisation conforme

- L'appareil sert à la prévention ou la réduction des symptômes de la dépression saisonnière (TAS), également appelée dépression hivernale.
- L'appareil est exclusivement destiné aux applications sur le corps humain.
- Cet appareil **n'est pas** conçu pour réaliser des traitements thérapeutiques à caractère médical. Il ne remplace en aucun cas un traitement médical prescrit.
- L'utilisation de l'appareil ne requiert aucune formation spéciale préalable.
- Cet appareil ne nécessite aucun étalonnage, aucune inspection ni maintenance préventives.
- Cet appareil ne contient aucune pièce faisant l'objet d'un remplacement ou d'une maintenance par l'utilisateur.

- Utilisez cet appareil uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- L'appareil est protégé contre toute utilisation par des personnes non autorisées. Ne modifiez pas l'appareil sans autorisation du fabricant. Suite à une modification de l'appareil, l'utilisation sûre de celui-ci doit être documentée par des procédures de contrôle et de vérification adéquates.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique, non professionnel.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme ou à une détérioration est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Description du produit

Les mois d'automne et d'hiver sont caractérisés par des jours et donc un ensoleillement moins longs. Pour cette raison, de nombreuses personnes sont atteintes de dépression saisonnière (TAS), également appelée dépression hivernale. La lumière solaire manquante provoque la production de substances chimiques dans le cerveau, ayant un impact négatif sur le fonctionnement de l'hypothalamus. Par ailleurs, on suppose que le manque de lumière augmente la production de l'hormone mélatonine. Un niveau élevé de mélatonine dans l'organisme nous rend somnolents et nous nous sentons fatigués.

La lampe de luminothérapie, dont la lumière est intense, permet de simuler les rayons du soleil. Dans le même temps, la lumière émise par la lampe de luminothérapie a l'avantage de ne pas contenir des UV nocifs. La lumière apportée par cette lampe permet à l'organisme de réguler la production de mélatonine et de rééquilibrer le rythme biologique. Ainsi, non seulement la fatigue mais également la dépression hivernale disparaissent.

Symptômes du trouble affectif saisonnier (TAS)

- Apathie
- Lassitude
- Fatigue accrue
- Problèmes de concentration
- Manque d'énergie
- Besoin accru de sommeil
- Réduction du niveau d'activité

Contres-indications

 **Si vous avez le moindre doute quant à votre santé, si vous êtes atteint d'une pathologie ou si vous faites partie d'un groupe à risque, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil.**

- Les personnes suivantes doivent être particulièrement prudentes :
 - Personnes atteintes de dépression sévère
 - Personnes ayant récemment subi une opération des yeux et sensibles à la lumière éblouissante
 - Personnes atteintes de certaines maladies des yeux telles que la cataracte ou le glaucome
 - Personnes atteintes d'une pathologie affectant le nerf optique
 - Personnes atteintes d'inflammations du corps vitré
 - Personnes sujettes à l'hypertension
 - Personnes dont la peau est sensible à la lumière, par exemple du fait d'une maladie systémique comme le lupus érythémateux

Ces personnes ne doivent utiliser cet appareil que sur accord préalable d'un médecin.

- Les personnes prenant des médicaments tels que des antidépresseurs, des psychotropes, des médicaments contre la malaria, des analgésiques, des antihypertenseurs ne doivent utiliser cet appareil que sur accord préalable d'un médecin.
- Les diabétiques et les personnes souffrant de maladies de la rétine ne doivent utiliser cet appareil que sur accord préalable d'un médecin
- En cas d'apparition de douleurs ou de sensations désagréables pendant ou après l'utilisation de l'appareil, arrêtez aussitôt l'utilisation et consultez un médecin avant une autre utilisation.

Effets secondaires

Les effets secondaires suivants peuvent éventuellement survenir :

- Maux de tête
- Fatigue oculaire
- Insomnies
- Nausée

Les mesures suivantes peuvent réduire l'apparition d'effets secondaires :

- Augmentation de la distance par rapport à l'appareil
- Eviter l'utilisation de l'appareil tard le soir ou avant d'aller se coucher
- Interrompre l'utilisation pendant quelques jours jusqu'à ce que les effets secondaires s'estompent et utiliser l'appareil de nouveau

Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale et / ou manquant d'expérience et / ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir.
- **Les enfants** ne doivent **pas** jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les **enfants** sauf s'ils sont sous surveillance.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants de moins de 8 ans.
- N'utilisez pas le bloc d'alimentation avec un autre appareil et n'utilisez jamais l'appareil avec un autre bloc d'alimentation.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit contrôler l'appareil, le cordon et l'alimentation avant chaque mise en marche et s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. N'utiliser l'appareil que si celui-ci est dans un parfait état de fonctionnement. Lorsque l'alimen-

tation, le cordon ou l'appareil sont endommagés, s'adresser au service après-vente ou à un revendeur car les réparations nécessitent des outils spéciaux.

- Un appareil défectueux ne doit pas être utilisé.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil par soi-même. Ceci pouvant provoquer de graves lésions. Le non-respect de cette instruction entraîne l'annulation de la garantie.



DANGER – Risque d'électrocution

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées. Ne l'utilisez pas en plein air ou dans des locaux à taux d'humidité élevé.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide ! Assurez-vous que l'appareil, le cordon ou l'alimentation ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon et l'alimentation à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement ou s'il est tombé dans l'eau. Avant toute remise en service, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT – Risque de blessure

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas l'appareil et son emballage à la portée des enfants ou des animaux.
- **Risque de strangulation !** Assurez-vous de toujours tenir le cordon d'alimentation hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- **Risque d'éblouissement !** Ne portez jamais votre regard directement sur la source lumineuse pendant une période prolongée ! Cela pourrait provoquer des dommages oculaires.
- **Risque de chute !** Afin que personne ne risque de trébucher, faites cheminer le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne gêne pas le passage.



AVERTISSEMENT – Risque d’incendie

- Ne pas utiliser l’appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne pas utiliser l’appareil à proximité de matériaux inflammables.
- Afin d’éviter tout risque d’incendie de l’appareil, ne le couvrez pas lorsqu’il est en cours de fonctionnement.
- Dérivez intégralement le cordon d’alimentation avant de raccorder le bloc d’alimentation.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Pour extraire le bloc d’alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur le bloc, jamais sur le cordon d’alimentation.
- Ne tirez pas et ne portez pas l’appareil par son cordon d’alimentation. N’enroulez jamais le cordon autour de l’alimentation ou de l’appareil (risque de rupture du cordon).
- Utilisez uniquement des accessoires d’origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l’appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne posez jamais d’objets lourds sur l’appareil ou le cordon d’alimentation.
- Le champ magnétique peut perturber le fonctionnement ou endommager les appareils électriques, supports de données, montres, cartes de crédit et autres dispositifs du même genre. Les tenir éloignés du renforcement de rangement du support.
- Veillez à ce que l’appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute flamme, ne l’exposez pas à des températures négatives ni trop longtemps à l’humidité et ne le laissez pas en plein soleil.

Composition

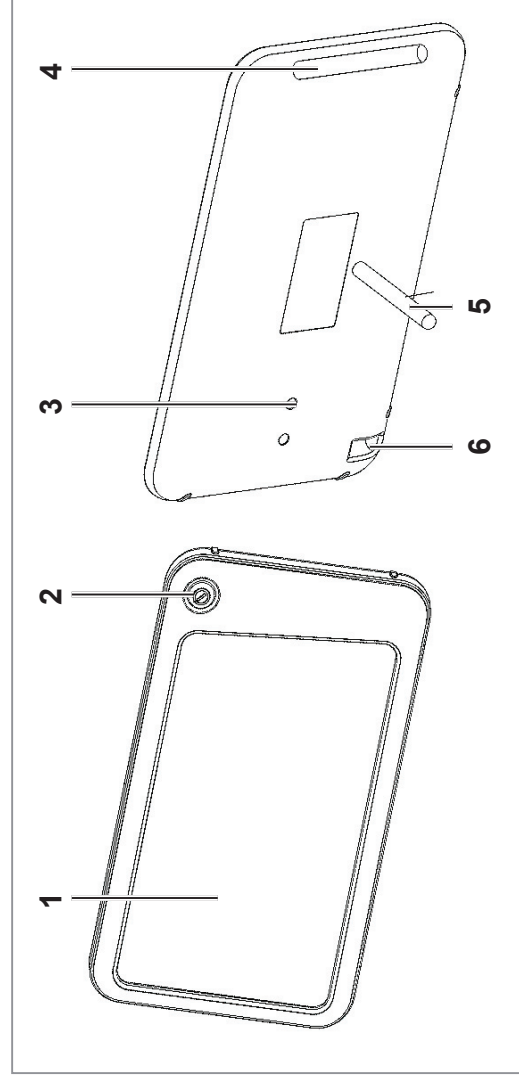


À OBSERVER !

- Conservez l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour retourner l'appareil dans un emballage adéquat le cas échéant. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.
- Lampe de luminothérapie à LED
- Bloc d'alimentation
- Support
- Pochon de rangement
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil



- 1 Surface éclairante
- 2 Interrupteur marche / arrêt
- 3 Evidement de réception du support
- 4 Renforcement de rangement du support (magnétique)
- 5 Support
- 6 Prise de raccordement du connecteur femelle de l'alimentation

Avant la première utilisation



À OBSERVER !

- Branchez le bloc d'alimentation uniquement sur une prise installée de façon réglementaire et mise à la terre. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de telle sorte à pouvoir rapidement couper l'alimentation de l'appareil. Ne raccordez le bloc d'alimentation qu'à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique.
 - Utilisez uniquement des rallonges conformes dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil et du bloc d'alimentation.
 - Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre de la surface où se trouve l'appareil, qui risquerait ainsi de tomber.
 - Retirez le bloc d'alimentation de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours de l'utilisation ou avant un orage.
 - Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
-
- Retirez de l'appareil les films protecteurs et les adhésifs éventuellement présents. **À observer ! N'ôtez jamais la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées !**
 - Avant l'utilisation de l'appareil, familiarisez-vous avec le mode d'emploi ainsi qu'avec les indications, les contre-indications, les instructions et les mesures de sécurité. La lecture du mode d'emploi ne remplace toutefois pas le conseil d'un médecin !

Mise en place et branchement

1. Sortez le support de son renforcement de rangement.
2. Enfichez le support dans un des évidements prévus à cet effet.
3. Posez l'appareil sur une surface plane, stable et sèche à une distance d'env. 20 à 30 cm latéralement au visage.
4. Branchez le connecteur femelle de l'alimentation dans la prise de l'appareil puis branchez l'alimentation dans une prise aisément accessible.

Utilisation



L'appareil offre deux niveaux d'intensité lumineuse.

1. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt pour mettre l'appareil en marche. L'appareil se met à éclairer à son intensité maximale.
2. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur marche / arrêt pour régler l'appareil sur l'intensité inférieure.
3. Appuyez encore une fois sur l'interrupteur marche / arrêt pour éteindre l'appareil.

Consignes d'utilisation

- Suite aux premières utilisations, de légers maux des yeux et de la tête peuvent survenir. Ceux-ci devraient disparaître avec le temps. Si cela est le cas, réduisez la durée d'utilisation jusqu'à ce que l'utilisation soit agréable.
- Pendant l'utilisation, vous pouvez vous consacrer à vos activités quotidiennes telles que lire, téléphoner, travailler, etc.
- La durée d'utilisation dépend de l'intensité sur laquelle l'appareil est réglé et de la distance par rapport au visage. La durée d'utilisation sera d'autant plus courte que l'appareil est proche du visage. Vous trouverez ci-après des valeurs à titre indicatif concernant la durée d'utilisation :

Distance	Durée pour l'intensité élevée	Durée pour l'intensité faible
30 cm	env. 2 heures	–
20 cm	env. 1 heure	env. 2 heures

- Pour une efficacité maximale, nous recommandons d'utiliser l'appareil durant les mois d'hiver sur une période d'au moins sept jours consécutifs. Cette durée peut être augmentée selon la personne.

Nettoyage et rangement



À OBSERVER !

- Veillez à ce que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil ni être renversée sur celui-ci.
 - Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs, ceux-ci risquant d'en endommager les surfaces.
-
1. Une fois éteint, laissez l'appareil refroidir complètement.
 2. Avant chaque nettoyage, débranchez l'appareil de son alimentation.
 3. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux légèrement humide et un peu de produit vaisselle doux le cas échéant.
 4. Essuyez soigneusement l'appareil avant de le ranger.
 5. Rangez l'appareil dans un endroit sec à l'abri du soleil, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
Ne laissez jamais l'appareil branché sur le secteur.

Dépannage

Ne continuez pas à utiliser l'appareil lorsque celui-ci est endommagé ou qu'il ne fonctionne pas. Essayez d'identifier et de résoudre le problème à l'aide du tableau. Si le problème persiste ou si l'appareil est défectueux, veuillez-vous adresser au service après-vente ou au revendeur car les réparations requièrent un outillage spécial.



N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
La lampe ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas mis sous tension.	Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt.
	L'appareil n'est pas alimenté en courant.	L'adaptateur secteur est-il correctement branché ? Vérifiez le branchement de l'alimentation dans la prise ou celui du cordon dans l'appareil. Procédez au bon branchement le cas échéant.
		La prise est-elle défectueuse ? Essayez avec une autre prise de courant.
		Présence de la tension du secteur ? Contrôlez le fusible du secteur.
La durée de vie des LED a été dépassée.	Les LED sont défectueuses.	Le cordon de raccordement, l'alimentation sont-ils défectueux ? Contactez le service après-vente ou votre revendeur.
		L'appareil doit être réparé. Contactez le service après-vente ou votre revendeur.
		L'appareil doit être réparé. Contactez le service après-vente ou votre revendeur.

Caractéristiques techniques

Réf. article	04379
Numéro de modèle Appareil	LND018915V1
Dimensions (l x h x p)	260 x 150 x 20 mm
Poids	500 g
Source lumineuse	LED
Intensité lumineuse	> 10 000 lux à une distance de 10 cm
Numéro de modèle Alimentation	CS12F120100FGF / CS12F120100FBF
Alimentation électrique	12 V cc, 1 A
Conditions d'exploitation	0 à +40 °C et une humidité relative de l'air de 30 à 90 % Pression atmosphérique : 700 à 1060 hPa
Conditions de stockage et de transport	-10 à +60 °C et une humidité relative de l'air de 30 à 90 % Pression atmosphérique : 700 à 1060 hPa
Classification produit	1. Classe de protection II 2. Pas de pièces d'application 3. Protection contre la pénétration d'eau : IP21 4. Pas d'équipements des catégories AP / APG 5. Mode de fonctionnement : Fonctionnement continu
Puissance de rayonnement maximale	14 Wm ² sr ⁻¹
Emission lumineuse	Surface éclairante
Surface de rayonnement	env. 400 cm ²
Groupe de risques appareils à source lumineuse	Groupe d'exception classé selon CEI 60601-2-57:2011
Durée de vie produit	5 ans
ID Mode d'emploi	Z 04379 M DS V1 1018

Sous réserve de modifications techniques.

Normes de sécurité et de performance

La « lampe de luminothérapie à LED » a été développée et fabriquée conformément aux normes les plus strictes en matière de sécurité et de performance, et de compatibilité électromagnétique (CEM). La « lampe de luminothérapie à LED » est conforme aux exigences applicables des prescriptions suivantes :



Cet appareil répond aux exigences de la directive relative aux produits médicaux MPG et de la directive relative aux dispositifs médicaux MDD (Medical Device Directive) 92/43/CEE

Remarques concernant la CEM

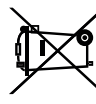


- Cet appareil est soumis à des mesures de précaution particulières relatives à la compatibilité électromagnétique. Lors de l'installation et de la mise en service de l'appareil, les remarques concernant la CEM indiquées au chapitre « Références normatives » doivent être respectées.
- L'appareil doit être installé et mis en service conformément aux informations indiquées dans les documents en accompagnement.
- Les appareils de communication sans fil tels que les réseaux Wi-Fi privés, les téléphones portables, les téléphones sans fil avec station de base ainsi que les talkies walkies peuvent perturber l'appareil et doivent toujours se trouver à une distance (d) de celui-ci. La distance de protection (d) recommandée par le fabricant pour les fréquences de 800 MHz à 2,5 GHz est indiquée au tableau « Distance de protection recommandée entre des appareils de téléphonie portable, de radiocommunication mobiles et le modèle LND018915V1 » au chapitre « Références normatives ».

Élimination



Éliminez le matériel d'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Veillez tenir compte du fait que cet appareil porte le symbole (DEEE) représenté. Cela signifie que cet appareil ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères mais qu'il doit être éliminé correctement avec les déchets électroniques.

Si vous avez des questions, veuillez contacter l'organisme compétent de votre ville pour l'élimination des déchets.


Références normatives

Lignes directrices et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Le modèle LND018915V1 est conçu pour une exploitation dans un des environnements indiqués ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle LND018915V1 doit veiller à ce que l'appareil soit exploité dans un tel environnement.			
Test d'immunité	CEI 60601 Niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Lignes directrices
Décharge d'électricité statique (DES) CEI 61000-4-2	±6 kV Décharge au contact ±8 kV Décharge dans l'air	±6 kV Décharge au contact ±8 kV Décharge dans l'air	La surface sur laquelle repose l'appareil doit être en bois, béton ou du carrelage. Lorsque le sol est revêtu d'un matériau synthétique, l'humidité relative de l'air doit être de 30 % mini.
Transitoires électriques rapides en salve CEI 61000-4-4	±2 kV pour conducteurs secteur	±2 kV pour conducteurs secteur	La qualité de l'alimentation en tension doit être celle d'un environnement normal commercial ou d'hôpital.
Tensions de crête CEI 61000-4-5	±1 kV tension mode différentiel	±1 kV tension mode différentiel	La qualité de l'alimentation en tension doit être celle d'un environnement normal commercial ou d'hôpital.

<p>Coupures de courant, micro-coupures et variations de la tension de l'alimentation électrique CEI 61000-4-11</p>	<p><5 % U_T (>95 % interruption de U_T) pendant 0,5 périodes</p> <p>40 % U_T (60 % interruption de U_T) pendant 5 périodes</p> <p>70 % U_T (30 % interruption de U_T) pendant 25 périodes</p> <p><5 % U_T (>95 % interruption de U_T) pendant 5 secondes</p>	<p><5 % U_T (>95 % interruption de U_T) pendant 0,5 périodes</p> <p>40 % U_T (60 % interruption de U_T) pendant 5 périodes</p> <p>70 % U_T (30 % interruption de U_T) pendant 25 périodes</p> <p><5 % U_T (>95 % interruption de U_T) pendant 5 secondes</p>	<p>La qualité de l'alimentation en tension doit être celle d'un environnement normal commercial ou d'hôpital. Si l'exploitation du modèle LND018915V1 doit pouvoir être poursuivie malgré des coupures de courant, on recommande de raccorder le modèle LND018915V1 sur une source d'alimentation ininterrompible.</p>
<p>Champ magnétique à la fréquence d'alimentation (50/60 Hz) CEI 61000-4-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent être conformes aux valeurs typiques que l'on trouve dans les environnements commerciaux ou d'hôpital.</p>
<p>Remarque U_T est la tension alternative du réseau avant l'application des niveaux de test.</p>			

Lignes directrices et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le modèle LND018915V1 est conçu pour une exploitation dans un des environnements indiqués ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle LND018915V1 doit veiller à ce que l'appareil soit exploité dans un tel environnement.

Test d'immunité	CEI 60601 Niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Lignes directrices
Parasites RF conduits CEI 61000-4-6	3 Veff 150 kHz à 80 MHz	3 V	<p>Les appareils radio portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à la distance de protection recommandée par rapport au modèle LND018915V1 (câbles inclus) calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de protection recommandée</p> <p>$d = 1,167 \sqrt{P}$ $d = 1,167 \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2,333 \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz</p>
Parasites RF rayonnés CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 GHz	3 V/m	<p>P étant la puissance maximale émise par l'émetteur en watts (W) sur la base des indications du fabricant de l'émetteur et <i>d</i> la distance de protection recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité du champ d'émetteurs radio stationnaires doit être inférieure au niveau de conformité^b pour toutes les fréquences conformément à un examen sur place^a. Dans l'environnement d'appareils portant le pictogramme suivant, des perturbations sont possibles :</p> 

REMARQUE 1 A 80 Hz et 800 MHz la plage des fréquences supérieures est applicable.

REMARQUE 2 Ces lignes directrices peuvent ne pas être applicables dans tous les cas. La propagation des parasites électromagnétiques est influencée par les absorptions et réflexions des bâtiments, des objets et des humains.

^a L'intensité du champ d'émetteurs radio stationnaires tels que les stations de base de téléphones sans fil, les radios mobiles terrestres et les radios amateurs, les émetteurs de radio AM et FM et de télévision ne peut pas être définie avec précision à l'avance en théorie. Pour connaître les contraintes électromagnétiques de l'environnement dues aux émetteurs stationnaires, une analyse du site d'implantation doit être effectuée. Si l'intensité du champ mesurée sur le site d'implantation du modèle LND018915V1 dépasse le niveau de conformité indiqué ci-dessus, le modèle LND018915V1 doit être observé pour en attester le fonctionnement conforme. En cas de constat de performances inhabituelles, des mesures supplémentaires telles que par exemple une modification de l'orientation ou le changement du site d'implantation du modèle LND018915V1 peuvent être nécessaires.

^b Au-dessus de la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à [V1] V/m

Lignes directrices et déclaration du fabricant – Emissions électromagnétiques

Le modèle LND018915V1 est conçu pour le fonctionnement dans un environnement comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle. LND018915V1 doit veiller à ce que l'appareil soit exploité dans un tel environnement.

Mesure des parasites	Conformité	Environnement électromagnétique – Lignes directrices
Emission RF CISPR 11	Groupe 1	Le modèle LND018915V1 utilise de l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. De ce fait, une émission RF est très faible et il est très improbable que des appareils électroniques avoisinants soient perturbés.
Emission RF CISPR 11	Classe B	Le modèle LND018915V1 convient à une utilisation dans tous les environnements, dans les résidences privées comme dans des établissements reliés directement à l'alimentation publique en basse tension pour résidences privées.
Emission d'harmoniques selon CEI 61000-3-2	Classe A	
Emission de fluctuations de tension / papillotements CEI 61000-3-3	Satisfaite	

Distance de protection recommandée entre des appareils de radiocommunication RF portables et mobiles et le modèle LND018915V1

Le modèle LND018915V1 convient à une exploitation dans un environnement électromagnétique dans lequel les RF transmises par radiation sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du modèle LND018915V1 peut contribuer à empêcher les interférences électromagnétiques en respectant une distance mini entre un appareil de radiocommunication RF portable et mobile (émetteur) et le modèle LND018915V1 comme indiqué ci-dessous ; cette distance mini est fonction de la puissance de sortie maximale de l'appareil de communication.

Puissance maximale émise par l'émetteur W	Distance de protection selon la fréquence d'émission m		
	150 kHz à 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,690	3,690	7,377
100	11,67	11,67	23,33

Pour les émetteurs dont la puissance maximale émise n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de protection d en mètres (m) peut être estimée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. P étant la puissance maximale émise par l'émetteur en watts (W) sur la base des indications du fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 A 80 Hz et 800 MHz la distance de protection est applicable pour la plage des fréquences supérieures.

REMARQUE 2 Ces lignes directrices peuvent ne pas être applicables dans tous les cas. La propagation des parasites électromagnétiques est influencée par les absorptions et réflexions des bâtiments, des objets et des humains.



La « lampe de luminothérapie à LED » est fabriquée par :

Zero-Plus International Limited

Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

La « lampe de luminothérapie à LED » est distribuée par :

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne

Tél. : +49 (0) 38851 314337* (Lu – Ve 8 – 12 heures) • <http://www.dspro.de/kontakt>

* Les appels vers le réseau fixe allemand sont payants. Coût variable selon le prestataire.

EC	REP
-----------	------------

Représentant UE conformément à la directive 93/42 CEE :

I-Plus Company Ltd.

4B Christchurch House, Beaufort Court, Medway City Estate, Rochester, Kent. ME2 4FZ, UK

Importateur :

GlobalMIND GmbH

Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg, Allemagne

Inhoud

Informatie over uw gebruikershandleiding	70
Doelmatig gebruik	71
Productbeschrijving	72
Symptomen van SAD	72
Contra-indicaties	73
Bijwerkingen	73
Veiligheidsinstructies	74
Leveringsomvang	77
Apparaatoverzicht	77
Vóór het eerste gebruik	78
Plaatsen en aansluiten	78
Bediening	79
Tips voor het gebruik	79
Reinigen en opbergen	80
Storingen verhelpen	81
Technische gegevens	82
Veiligheids- en prestatienormen	83
Afvoeren	83
Geharmoniseerde normen	84

Van harte gefeliciteerd!

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van deze **LED-lichttherapie-apparaat**.

Neem bij vragen over het apparaat en reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: www.dspro.de/kontakt

Informatie over uw gebruikershandleiding

Lees voor het eerste gebruik van dit apparaat de gebruikershandleiding zorgvuldig door en bewaar deze voor het nalezen op een later tijdstip. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Indien het apparaat aan anderen wordt doorgegeven, dient de gebruikershandleiding met het apparaat te worden doorgegeven.

Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruikershandleiding niet in acht wordt genomen.

Uitleg van de symbolen

De volgende symbolen worden in de gebruikershandleiding, op de verpakking, het apparaat en de toebehoren toegepast:



Gevarensymbolen: deze symbolen geven verwondingsgevaaren aan.
Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



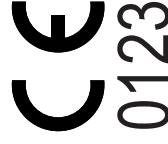
Vóór het gebruik gebruikershandleiding lezen



Fabrikant



Vermelding van het chargennummer



Conform de richtlijn 93/42 EEG









Waarschuwing voor niet-ioniserende straling (elektromagnetische velden)



Fabricagedatum



Aanvullende informatie

	EU-gevolmachtigde		Apparaat van elektrische veiligheidsklasse II
IP21	Beschermingsklasse		Polariteit van de voedingsplug (voedingseenheid)
	Alleen in binnenruimten gebruiken!		Energie-efficiëntieklasse V
	Elektrische en elektronische apparaten vakkundig volgens WEEE-richtlijn verwijderen		

Uitleg van de signaalwoorden

GEVAAR

Waarschuwing voor zware en levensgevaarlijke blessures.

WAARSCHUWING

Waarschuwing voor *mogelijke* zware en levensgevaarlijke verwondingen.

LET OP

Waarschuwing voor materiële schade.

Doelmatig gebruik

- Het apparaat dient ter voorkoming resp. reductie van de seizoensafhankelijke depressie (Seasonal Affective Depression, SAD), ook wel bekend als winterdepressie.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor toepassing op het menselijk lichaam.
- Het apparaat is **niet** geschikt voor medisch-therapeutische doeleinden. Het is geen vervanging voor een medisch noodzakelijke behandeling.
- Voor het toepassen van het apparaat is geen speciale training nodig.
- Dit apparaat hoeft niet te worden gekalibreerd, een preventieve inspectie of onderhoud is niet nodig.
- Dit apparaat bevat geen door de gebruiker te verwisselen of te onderhouden onderdelen.
- Gebruik het apparaat alleen zoals in de gebruikershandleiding is beschreven. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.

- Het apparaat is beveiligd tegen onbevoegd gebruik. Verander het apparaat niet zonder toestemming van de producent. Als het apparaat wordt veranderd moet het veilige gebruik van het apparaat na die verandering worden aangetoond door de juiste controle- en testmethoden.
- Het apparaat is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling of beschadiging zijn uitgesloten van de garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Productbeschrijving

Typisch voor de herfst- en wintermaanden zijn korte dagen met weinig zonuren. Daarom komt bij veel mensen vaak de zogenaamde seizoensafhankelijke depressie (SAD) voor, in de volksmond ook wel winterdepressie genoemd. Het gebrek aan zonlicht beïnvloedt de afgifte van chemische stoffen in de hersenen, wat op zijn beurt weer negatieve gevolgen heeft voor de functie van de hypothalamus. Verder wordt aangenomen dat gebrek aan daglicht de productie van het hormoon melatonine stimuleert. Een verhoogde melatoninespiegel heeft als gevolg dat we ons moe en slaperig voelen.

Met behulp van het lichttherapie-apparaat worden door helder licht zonnestralen nagebootst. Tegelijkertijd heeft het lichttherapie-apparaat het voordeel dat het afgegeven licht niet gepaard gaat met schadelijke UV-straling. De extra opname van licht helpt het organisme bij het reguleren van de melatonineproductie en het in evenwicht brengen van het biologisch ritme. Daardoor wordt niet alleen de vermoeidheid, maar ook de winterdepressie in het algemeen tegengegaan.

Symptomen van SAD

- lusteloosheid
- lethargie
- toegenomen vermoeidheid
- concentratieproblemen
- gebrek aan energie
- toegenomen behoefte aan slaap
- verminderd activiteitsniveau

Contra-indicaties

 **Als u wat uw gezondheid betreft bedenkingen hebt, er sprake is van gezondheidsproblemen of u tot een risicogroep behoort, raadpleeg dan uw arts voor u gebruik maakt van het apparaat.**

- Bijzondere voorzichtigheid is geboden bij de volgende groepen personen:
 - personen met zware depressies
 - personen die onlangs een oogoperatie hebben ondergaan en die gevoelig reageren op fel licht
 - personen met bepaalde oogziektes, bijvoorbeeld cataract (grijze staar) of glaucoom (groene staar)
 - personen met een aandoening van de gezichtsenuw
 - personen met ontstekingen van het glasachtig lichaam
 - personen met hoge bloeddruk
 - personen met lichtgevoelige huid, bijvoorbeeld bij de anti-immuunziekte Lupus erythematoses
- Deze groepen personen mogen het apparaat alleen na overleg met hun arts gebruiken.
- Personen die medicijnen als antidepressiva, psychofarmaca, malaria-preparaten, pijnstillende middelen of middelen tegen hoge bloeddruk nemen, mogen het apparaat alleen gebruiken na overleg met een arts.
- Diabetici en personen die lijden aan aandoeningen van het netvlies mogen het apparaat alleen gebruiken na overleg met een oogarts
- Mocht er pijn of een onprettig gevoel optreden tijdens of na het gebruik van het apparaat, staak dan onmiddellijk het gebruik en raadpleeg voor hernieuwd gebruik een arts.

Bijwerkingen

Mogelijk kunnen de volgende bijwerkingen optreden:

- hoofdpijn
- overbelasting van de ogen
- slaapproblemen
- misselijkheid

De volgende maatregelen kunnen het optreden van bijwerkingen reduceren:

- Het vergroten van de afstand tot het apparaat
- Het vermijden van het gebruik van het apparaat op de late avond resp. voor u gaat slapen
- Het voor een paar dagen onderbreken van het gebruik tot de bijwerkingen zijn verminderd, en het apparaat opnieuw gebruiken

Veiligheidsinstructies

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte sensorische of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring, en / of gebrek aan kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, toezicht op hen houdt of hun instructies heeft gegeven over hoe het apparaat moet worden gebruikt.
- **Kinderen** mogen **niet** met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruiksonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen**, tenzij zij onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar en dieren buiten bereik houden van het apparaat en het netsnoer.
- De netvoeding niet met een ander apparaat resp. het apparaat nooit met een andere netvoeding gebruiken.
- De stroomtoevoer naar het apparaat moet worden onderbroken als het niet onder toezicht staat en voordat het wordt gereinigd.
- Controleer voor iedere inbedrijfstelling in het belang van uw eigen veiligheid het apparaat, het netsnoer en de voedingseenheid op beschadigingen. Het apparaat alleen gebruiken als het in een functionerende bedrijfstoestand verkeerd. Neem

als de voedingseenheid, het netsnoer of het apparaat beschadigd is, contact op met klantenservice of een vakhandelaar, omdat reparaties alleen met speciaal gereedschap mogelijk zijn.

- Een beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt.
- Probeer nooit om het apparaat zelf te repareren. Dat zou kunnen leiden tot zware verwondingen. Als dit voorschrift niet wordt nageleefd vervalt de garantie.



GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok!

- Het apparaat uitsluitend gebruiken en bewaren in gesloten ruimten. Gebruik het niet in de openlucht of in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het netsnoer of de voedingseenheid niet in het water vallen of nat kunnen worden.
- Onderbreek onmiddellijk de stroomtoevoer als het apparaat in het water valt. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet!
- Raak het apparaat, het netsnoer en de voedingseenheid nooit met vochtige handen aan als deze componenten op het stroomnet zijn aangesloten.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het niet goed functioneerde of in het water is gevallen. Laat het vóór ingebruikname controleren in een gespecialiseerde werkplaats.



WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel

- **Verstikkingsgevaar!** Kinderen en dieren uit de buurt houden van het apparaat en verpakkingsmateriaal.
- **Gevaar door wurging!** Zorg ervoor dat het netsnoer steeds buiten bereik is van kleine kinderen en dieren.
- **Gevaar voor verblinding!** Kijk nooit voor langere tijd direct in de lichtbron! Uw ogen zouden kunnen worden beschadigd.
- **Valgevaar!** Leg het netsnoer zo, dat niemand er over kan struikelen.



WAARSCHUWING – Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in ruimten, waarin zich licht ontvlambaar stof of giftige resp. explosieve dampen bevinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen.
- Wikkel het netsnoer vóór het aansluiten van de netvoeding volledig af.

LET OP – risico op materiële schade

- Wanneer de netvoeding uit de contactdoos wordt getrokken, altijd aan de netvoeding en nooit aan het netsnoer trekken.
- Het apparaat niet aan het netsnoer trekken of dragen. Het netsnoer niet om de voedingseenheid of het apparaat wikkelen (gevaar van kabelbreuk).
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te voorkomen.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat of het netsnoer.
- Magnetisme kan de werking van elektronische apparaten, gegevensdragers en horloges alsook creditcards e. d. benadelen of beschadigen. Deze uit de buurt houden van het opbergvak voor de standaard.
- Het apparaat beschermen tegen hitte, open vuur, directe zonlicht, temperaturen oder nul, langdurig vocht, natheid en schokken.

Leveringsomvang

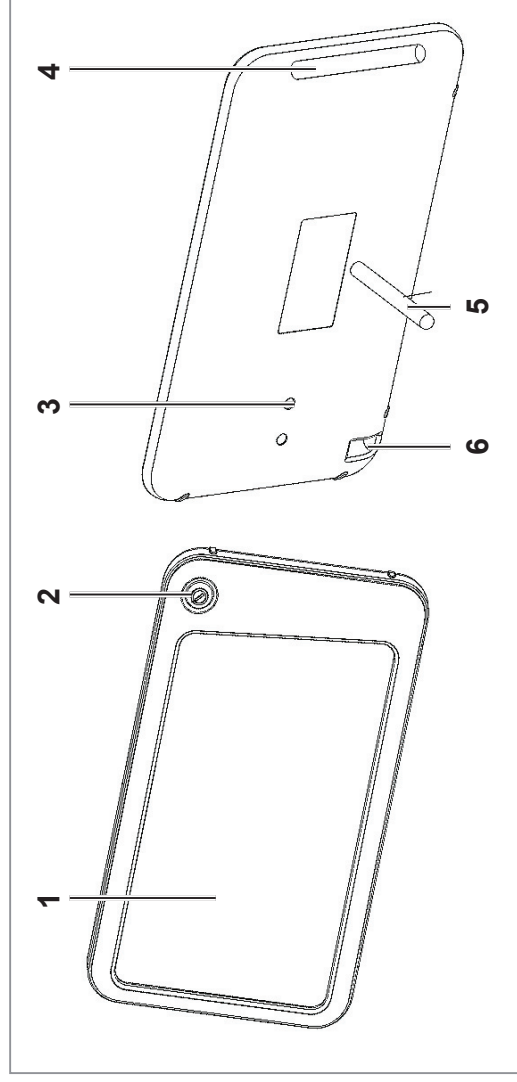


OPGELET!

- Bewaar de originele verpakking tijdens de garantieperiode van het apparaat, om het in geval van een retourzending op de juiste wijze te kunnen verpakken. Transportschade leidt tot vervallen van de aanspraak op garantie.
- LED-lichttherapie-apparaat
- Voedingseenheid
- Standaard
- Bewaarzak
- Gebruikershandleiding

Controleer of de levering volledig is en geen transportschade heeft opgelopen. Indien de onderdelen zijn beschadigd, gebruik ze dan niet (!), maar neem contact op met de klantenservice.

Apparaatoverzicht



- 1 Lichtoppervlak
- 2 Aan- / uitschakelaar
- 3 Uitsparingen voor standaard
- 4 Opbergvak voor standaard (magnetisch)
- 5 Standaard
- 6 Aansluitbus voor de voedingsplug van de voedingseenheid

Vóór het eerste gebruik



OPGELET!

- Sluit de netvoeding alleen aan op een geaarde contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden verbroken. De voedingseenheid alleen aansluiten op de op het typeplaatje aangegeven netspanning.
 - Gebruik alleen correct werkende verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat en de netvoeding.
 - Het netsnoer mag niet naar beneden hangen vanaf de plaats waar het apparaat is geplaatst, om te voorkomen dat het apparaat naar beneden wordt getrokken.
 - Trek in geval van een storing tijdens de werking of vóór een onweersbui de voedingseenheid uit de contactdoos.
 - Let erop dat het netsnoer niet bekneld raakt, geknikt wordt of op scherpe randen wordt gelegd en dat het niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
-
- Verwijder eventueel aanwezige folie en stickers van het apparaat. **Opgelet! Verwijder nooit het typeplaatje of eventuele waarschuwingen.**
 - Voor u het apparaat gaat gebruiken moet u zich vertrouwd maken met de bediening alsmede met de indicaties, contra-indicaties, veiligheidswaarschuwingen en voorzorgsmaatregelen. Het lezen van de gebruikerhandleiding is echter geen alternatief voor een deskundig advies van een arts!

Plaatsen en aansluiten

1. Neem de standaard uit het opbergvak.
2. Steek de standaard in één van de daarvoor bedoelde uitsparingen.
3. Stel het apparaat met een afstand van ca. 20 – 30 cm zijdelings naar het gezicht, op een vlak, stevig en droog oppervlak op.
4. Sluit de voedingsplug van de voedingseenheid met de aansluitbus aan op het apparaat en steek de voedingseenheid in een goed toegankelijke contactdoos.

Bediening



Het apparaat beschikt over twee verschillende niveaus van lichtintensiteit.

1. Druk op de aan- / uitschakelaar, om het apparaat in te schakelen. Het apparaat begint licht te geven met hoge intensiteit.
2. Druk nog eens op de aan- / uitschakelaar om het apparaat in te stellen op een lagere intensiteit.
3. Druk nog eens op de aan- / uitschakelaar om het apparaat uit te schakelen.

Tips voor het gebruik

- Bij de eerste toepassingen kan een lichte hoofd- en oogpijn optreden, die in de loop van de tijd minder zou moeten worden. Als dat het geval is reduceert u de toepassingstijd tot een tijdsduur die aangenaam voor u is.
- Tijdens de toepassing kunt u alledaagse bezigheden verrichten zoals bijvoorbeeld lezen, telefoneren en werken.
- De duur van de toepassing is afhankelijk van het ingestelde niveau van intensiteit en de afstand tot het gezicht. Hoe dichterbij het apparaat u het gezicht staat, des te korter moet de toepassingsduur zijn. Hieronder vindt u richtwaarden voor de toepassingsduur:

Afstand	Duur bij een hoog niveau van intensiteit	Duur bij laag niveau van intensiteit
30 cm	ca. 2 uur	–
20 cm	ca. 1 uur	ca. 2 uur

- Voor een zo groot mogelijke effectiviteit raden wij aan om het apparaat in de wintermaanden voor een periode van tenminste zeven dagen achter elkaar toe te passen. Die periode kan individueel worden verlengd.

Reinigen en opbergen



OPGELET!

- Let erop dat er geen water in het apparaat sijpelt of over het apparaat wordt gemorst.
 - Gebruik voor het reinigen van het apparaat geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.
-
1. Laat het apparaat na gebruik volledig afkoelen.
 2. Ontkoppel het apparaat voor het schoonmaken van de voedingseenheid.
 3. Maak het apparaat schoon met een zachte, licht vochtige doek en eventueel wat mild afwasmiddel .
 4. Droog het apparaat grondig af voor dat u het opbergt.
 5. Bewaar het apparaat op een droge, tegen zonlicht beschermde alsook voor kinderen en dieren onbereikbare plaats. Laat het apparaat niet aangesloten op het stroomnet.

Storingen verhelpen

Als het apparaat beschadigd is of niet functioneert mag het niet langer worden gebruikt. Probeer het probleem aan de hand van de tabel te identificeren en op te lossen. Als het probleem blijft bestaan resp. het apparaat defect is moet u contact opnemen met de klantenservice of uw distributeur, omdat reparaties alleen met speciaal gereedschap mogelijk zijn.



Probeer nooit om een elektrisch apparaat zelf te repareren!

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De lamp brandt niet.	Het apparaat is niet ingeschakeld.	Druk op de aan- / uitschakelaar.
	Het apparaat krijgt geen voeding.	Is de voedingseenheid juist aangesloten? Controleer of de voedingseenheid goed in de contactdoos zit resp. de voedingsplug goed in het apparaat zit en corrigeer dit indien nodig.
		Is de contactdoos defect? Probeer een andere contactdoos.
De LED's zijn niet meer bruikbaar.	De LED's zijn niet meer bruikbaar.	Is er netspanning voorhanden? Controleer de zekering van de netaansluiting.
		Is het netsnoer resp. de voedingseenheid defect? Neem contact op met de klantenservice of vakhandelaar.
	De LED's zijn defect.	Het apparaat moet worden gerepareerd. Neem contact op met de klantenservice of vakhandelaar.

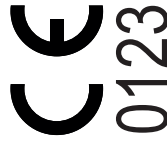
Technische gegevens

Artikelnummer	04379
Modelnummer van het apparaat	LND018915V1
Afmetingen (B x H x D)	260 x 150 x 20 mm
Gewicht	500 g
Lampen	LED's
Lichtintensiteit	> 10 000 lux bij een afstand van 10 cm
Modelnummer van de voedingseenheid	CS12F120100FGF / CS12F120100FBF
Stroomvoorziening	12 V DC, 1 A
Bedrijfsvoorwaarden	0 tot +40 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 30 – 90 % Atmosferische druk: 700 – 1060 hPa
Opslag- en transportvoorwaarden	-10 tot +60 °C en een relatieve luchtvochtigheid van 30 – 90 % Atmosferische druk: 700 – 1060 hPa
Productclassificatie	1. elektrische veiligheidsklasse II 2. geen applicatiedelen 3. bescherming tegen het indringen van water: IP21 4. geen uitrusting van de categorie AP/AG 5. bedrijfsmodus: continu bedrijf
Maximaal stralingsvermogen	14 Wm ⁻² sr ⁻¹
Lichtuittreding	Lichtoppervlak
Bestralingsoppervlak	ca. 400 cm ²
Risicogroep lichtbronapparatuur	Uitzonderingsgroep geclassificeerd conform IEC 60601-2-57:2011
Levensduur van het product	5 jaar
ID instructie	Z 04379 M DS V1 1018

Technische veranderingen voorbehouden.

Veiligheids- en prestatienormen

Het “LED-lichttherapie-apparaat” is ontwikkeld en geproduceerd overeenkomstig de hoogste veiligheids- en prestatienormen, met inbegrip van de elektromagnetische compatibiliteit (EMC). Het “LED-lichttherapie-apparaat” voldoet aan de geldende eisen in de volgende voorschriften:



Dit apparaat voldoet aan de eisen van de (Duitse) wet op de medische hulpmiddelen (afgekort MPG) en de Richtlijn Medische Hulpmiddelen (Medical Device Directive MDD 92/43/EEG)

EMC-instructies

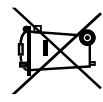


- Het apparaat is onderworpen aan bijzondere voorzorgsmaatregelen ten aanzien van de elektromagnetische compatibiliteit. Bij de installatie en inbedrijfstelling van het apparaat moet rekening worden gehouden met de in het hoofdstuk “geharmoniseerde normen” gegeven EMC-instructies.
- Het apparaat moet conform de in de bijgevoegde documentatie gegeven informatie worden geïnstalleerd en in bedrijf worden genomen.
- Communicatieapparatuur zonder kabels zoals apparaten voor private WLAN-netwerken, mobiele telefoons, mobiele telefoons met basisstations en walkietalkies kunnen het apparaat storen en moeten altijd op een minimale afstand (d) van het apparaat verwijderd zijn. De door de producent aanbevolen afstand (d) voor frequenties van 800 MHz bis 2,5 GHz vindt u in de tabel “aanbevolen beveiligingsafstand tussen draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur en model LND018915V1” in het hoofdstuk “geharmoniseerde normen”.

Afvoeren



Verwijder het verpakkingsmateriaal volgens de milieuvoorschriften en breng het naar de inzameling voor te herwinnen materialen.




Houd er rekening mee dat dit apparaat met het afgebeelde WEEE-symbool is gekenmerkt. Dat betekent dat dit apparaat niet samen met het normale huishoudelijke afval mag worden verwijderd, maar op de juiste wijze als elektronisch afval moet worden verwijderd.

Mocht u hierover vragen hebben, neem dan contact op met de voor verwijdering verantwoordelijke instantie in uw stad.

Geharmoniseerde normen

Richtlijnen en verklaring van de producent – elektromagnetische immuuniteit			
Controle van de immuuniteit	IEC 60601 beproevingsniveau	Overeenstemmingsniveau	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
Model LND018915V1 is bedoeld voor gebruik in een hieronder aangegeven omgeving. De klant of de gebruiker van model LND018915V1 moet ervoor zorgen dat het apparaat in zo'n omgeving wordt toegepast.			
Ontlading van statische elektriciteit (ESE) IEC 61000-4:-2	±6 kV contactontlading ±8 kV luchtontlading	±6 kV contactontlading ±8 kV luchtontlading	De ondergrond moet van hout, beton of keramische tegels zijn. Als de vloer is bedekt met synthetisch materiaal moet de relatieve luchtvochtigheid tenminste 30% bedragen.
Snelle kortstondige elektrische storingen / bursts IEC 61000-4:-4	±2 kV voor netleidingen	±2 kV voor netleidingen	De kwaliteit van de voedingsvoorzorging moet overeenkomen met die van een normale bedrijfs- resp. ziekenhuisomgeving.
Stootspanningen IEC 61000-4:-5	±1 kV differentiële modulus spanning	±1 kV differentiële modulus spanning	De kwaliteit van de voedingsvoorzorging moet overeenkomen met die van een normale bedrijfs- resp. ziekenhuisomgeving.

<p>Kortstondige spanningsdaling, korte onderbrekingen en schommelingen van de verzorgingsspanning IEC 61000-4:-11</p>	<p><5 % U_T (>95 % daling van de U_T) voor 0,5 periodes</p> <p>40 % U_T (60 % daling van de U_T) voor 5 periodes</p> <p>70 % U_T (30 % daling van de U_T) voor 25 periodes</p> <p><5 % U_T (>95 % daling van de U_T) voor 5 seconden</p>	<p><5 % U_T (>95 % daling van de U_T) voor 0,5 periodes</p> <p>40 % U_T (60 % daling van de U_T) voor 5 periodes</p> <p>70 % U_T (30 % daling van de U_T) voor 25 periodes</p> <p><5 % U_T (>95 % daling van de U_T) voor 5 seconden</p>	<p>De kwaliteit van de spanningsvoorzorging moet overeenkomen met die van een normale bedrijfs- resp. ziekenhuisomgeving. Als het model LND018915V1 bij onderbrekingen van de netstroomvoorzorging moet kunnen blijven functioneren, wordt aangeraden om het model LND018915V1 aan te sluiten op een onderbrekingsvrije stroomvoorzorging.</p>
<p>Magneetveld bij verzorgingsfrequentie (50/60 Hz) IEC 61000-4:-8</p>	<p>3 A/m</p>	<p>3 A/m</p>	<p>Magneetvelden bij de netfrequentie moeten overeenkomen met de typische waarden zoals die in de bedrijfs- en ziekenhuisomgeving te vinden zijn.</p>
<p>OPMERKING U_T is de netwisselspanning voor de toepassing van het beproevingsniveau.</p>			

Richtlijnen en verklaring van de producent – elektromagnetische immuniteit			
Model LND018915V1 is bedoeld voor gebruik in een hieronder aangegeven omgeving. De klant of de gebruiker van model LND018915V1 moet ervoor zorgen dat het apparaat in zo'n omgeving wordt toegepast.			
Controle van de immuniteit	IEC 60601 beproevingsniveau	Overeenstemmingsniveau	Elektromagnetische omgeving – Richtlijnen
Geleide HF-storingen IEC 61000-4:-6	3 V _{eff} (voortschrijdende effectieve waarde) 150 kHz tot 80 MHz	3 V	<p>Draagbare en mobiele radio-installaties mogen niet worden gebruikt in een geringere afstand tot model LND018915V1 (met inbegrip van de leidingen) dan de aanbevolen veiligheidsafstand, die conform de bij de zendfrequentie behorende vergelijking wordt berekend.</p> <p>Aanbevolen veiligheidsafstand</p> <p>$d = 1,167 \sqrt{P}$ $d = 1,167 \sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 2,333 \sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz</p>
Gestraalde HF-storingen IEC 61000-4:-3	3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 V/m	<p>Waarbij P het maximaal afgegeven vermogen van de zender in Watt (W) volgens informatie van de zenderproducent en d van de aanbevolen veiligheidsafstand in meters (m) is.</p> <p>De veldsterkte van een stationaire radiozender moet bij alle frequenties conform een onderzoek ter plekke ^a geringer zijn dan het overeenstemmingsniveau.^b In de omgeving van apparaten die het volgende symbool dragen, zijn storingen mogelijk:</p> 

OPMERKING 1 Bij 80 Hz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle gevallen toepasbaar. De uitbreiding van elektromagnetische grootten wordt beïnvloed door absorpties en reflecties van gebouwen, objecten en mensen.

^a De veldsterkte van stationaire zenders, zoals bijvoorbeeld basisstations van radiotelefoons en landmobiele radiodiensten, amateurradiostations, AM- en FM-radio- en televisiezenders kunnen theoretisch vooraf niet precies worden bepaald. Om de elektromagnetische omgeving ten aanzien van de stationaire zenders te bepalen zou een onderzoek naar de locatie in overweging moeten worden genomen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie, waar het model LND018915V1 wordt gebruikt, het hierboven genoemde overeenstemmingsniveau overschrijdt zou het model LND018915V1 moeten worden geobserveerd om de voor het gebruik bestemde functies aan te tonen. Als er ongewone prestatiekenmerken worden geobserveerd kunnen bijkomende maatregelen noodzakelijk zijn, zoals bij voorbeeld een veranderde uitrichting of een andere locatie van het model LND018915V1.

^b In het frequentiebereik van 150 kHz tot 80 MHz moet de veldsterkte geringer zijn dan [V_1] V/m

Richtlijnen en verklaring van de producent – Elektromagnetische emissies

Het model LND018915V1 is bedoeld voor gebruik in een hieronder aangegeven omgeving. De klant of gebruiker van het model LND018915V1 moet ervoor zorgen dat het apparaat in zo'n omgeving wordt gebruikt.

Meting van de ruis	Overeenstemming	Elektromagnetische omgeving – richtlijnen
HF-uitzending CISPR 11	Groep 1	Het model LND018915V1 gebruikt HF-energie uitsluitend voor zijn interne functie. Daarom is zijn HF-uitzending heel gering en is het onwaarschijnlijk dat de naburige elektronische apparatuur daardoor wordt gestoord.
HF-uitzending CISPR 11	Klasse B	Het model LND018915V1 is geschikt voor gebruik in alle installaties, met inbegrip van huishoudelijke installaties en installaties, die direct zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet voor particuliere huishoudens.
Uitzending van harmonische effecten IEC 61000-3-2	Klasse A	
Uitzending van spannings-schommelingen / flikkeren IEC 61000-3:-3	Afgehandeld	

Aanbevolen veiligheidsafstand tussen draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur en model LND018915V1

Het model LND018915V1 is bedoeld voor gebruik in een elektromagnetische omgeving, waarin de gestraalde HF-storingen worden gecontroleerd. De klant resp. gebruiker van model LND018915V1 kan een bijdrage leveren aan het verhinderen van de elektromagnetische storing door, zoals onderstaand aanbevolen, een minimale afstand tussen de draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur (zender) en het model LND018915V1 aan te houden; deze minimale afstand richt zich naar het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.

Maximaal afgegeven vermogen van de zender W	Veiligheidsafstand conform zendfrequentie m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,117	0,117	0,233
0,1	0,369	0,369	0,738
1	1,167	1,167	2,333
10	3,690	3,690	7,377
100	11,67	11,67	23,33

Voor zenders, waarvan het maximaal afgegeven vermogen hierboven niet is aangegeven, kan de aanbevolen veiligheidsafstand d in meters (m) worden geschat met behulp van de bij de zendfrequentie behorende vergelijking, waarbij P het maximaal afgegeven vermogen van de zender in Watt (W) conform informatie van de producent van de zender is.

OPMERKING 1 Bij 80 Hz en 800 MHz geldt de veiligheidsafstand voor het hogere frequentiebereik.

OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle gevallen toepasbaar. De uitbreiding van elektromagnetische grootten wordt beïnvloed door absorpties en reflecties van gebouwen, objecten en mensen.



Het “LED-lichttherapie-apparaat” wordt geproduceerd door:

Zero-Plus International Limited

Room 1004, 10/F., Join-In Hang Sing Centre, 71-75 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

Het “LED-lichttherapie-apparaat” wordt gedistribueerd door:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland

Tel.: +49 (0) 38851 314337* (ma. – vr. 8 – 12 uur) • <http://www.dspro.de/kontakt>

* Aan telefoneren via het Duitse vaste netwerk zijn kosten verbonden. Kosten variëren per aanbieder.

EC	REP
-----------	------------

EU-gevolmachtigde conform richtlijn 93/42 EWG:

I-Plus Company Ltd.

4B Christchurch House, Beaufort Court, Medway City Estate, Rochester, Kent. ME2 4FZ, Verenigd Koninkrijk

Importeur:

GlobalMIND GmbH

Ernst-Mantius-Str. 11, 21029 Hamburg, Duitsland

